

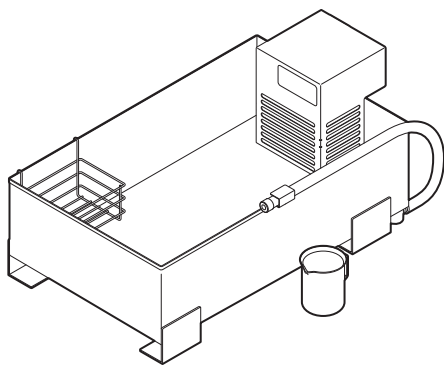
恒温浸漬槽 TB-35

保証書付

屋内用

取扱説明書

お買い求めいただき、誠にありがとうございます。
この「取扱説明書」をよくお読みいただき、正しくお使いください。
なお、この「取扱説明書」は大切に保管してください。



梱包内容

・浸漬槽	1台
・制御ユニット	1台
・排水ホースホルダー	1個
・取付ねじ	1本
・袋ナット	1個
・排水ホース(600mm)	1本
・溝付ナット	1個
・排水継手	1個
・パッキン	1個
・洗浄ポケット	1個
・計量カップ	1個
・取扱説明書	本紙

目次

	ページ
安全上のご注意	1
<ul style="list-style-type: none"> ・設置上の注意事項 ・使用上の注意事項 ・移設・修理時の注意事項 ・廃棄時の注意事項 	
各部の名称	4
設置について	5
<ul style="list-style-type: none"> ・設置場所の確認 ・部品の取り付けに必要な工具 ・部品の取り付け方法 	
ご使用方法	7
<ul style="list-style-type: none"> ・浸漬洗浄の開始 ・浸漬洗浄の終了 	
お手入れ方法	11
修理を依頼される前に	12
仕様	13
保証とアフターサービス	14
<ul style="list-style-type: none"> ・保証について ・アフターサービスについて ・製品登録のご案内 	
保証書	裏表紙
お問い合わせ窓口	裏表紙

保証書

本製品は、幾多の検査、および品質管理を経てお届けしております。お客様での正常使用の中で万一故障した場合には、この保証書記載内容にもとづき対応いたします。下記「お問い合わせ窓口」までご連絡ください。その際には必ずこの保証書をご用意ください。
なお、この保証書は再発行いたしませんので、大切に保管してください。

※設置場所変更・ご移転の際には、事前に下記「お問い合わせ窓口」までご相談ください。

型 式	TB-35		
製造番号	※「各部の名称」ページ参照	保証期間	(ご購入日) 年 月 日から 1年間

個人情報の「利用目的について」はこの枠内をご参照ください。

ご記入いただきました、お名前、ご住所、お電話番号等の個人情報は、保証期間内のサービス活動および、その他の安全点検活動などの為以外には利用いたしません。詳しくは、<http://www.saraya.com/privacy> でご確認ください。
お電話でのお問い合わせは、06-6797-3111個人情報担当(平日9時~17時)までお問い合わせください。

フリガナ			
ユーザー名			
ご住所	<input type="text"/>	都 道 府 県	市 区 郡
	TEL. ()	-	
	FAX. ()	-	
ご担当部署		ご担当者	
設置場所			

保証規定

- 「取扱説明書・本体貼付ラベル」などの注意に従った正常な使用状態で保証期間内に故障した場合には、無料修理いたします。ただし、離島およびこれに準ずる遠隔地への出張対応は、出張に要する実費をいただきます。(※当社の判断にもとづく本製品の全部または一部の交換を含みます)
 - 次の場合には、保証期間内であっても保証いたしません。
 - (イ) 使用上の誤り、および不当な修理や改造による故障・損傷。
 - (ロ) 納品後の移動・落下・輸送による故障・損傷。
 - (ハ) 火災・塩害・ガス害・異常水圧・異常水質、および地震・雷・風水害・その他の天災地変による故障・損傷。
 - (ニ) 保証書のご提示がない場合。
 - (ホ) 保証書に未記入、あるいは字句を書き換えられた場合。
 - この保証書は日本国内においてのみ有効です。
This warranty is valid only in Japan.
- この保証書は、明示した期間および条件のもとにおいて無料対応をお約束するものです。従って、この保証書によって保証書を発行しているもの(保証責任者)、およびそれ以外の事業者に対するお客様の法律上の権利を制限するものではありません。
詳しくは「取扱説明書」をご覧ください。なお、ご不明な場合はお問い合わせ窓口までお問い合わせください。





お問い合わせ窓口 〒546-0013 大阪市東住吉区湯里2-2-8
サラヤ株式会社 TEL.06-6797-2525 URL.<http://www.saraya.com/>
 電話受付:平日(土日および祝祭日、弊社休日を除く) 9:00~18:00

●お問い合わせ窓口では、製品のご使用方法やメンテナンスに関するお問い合わせ、最寄りのサービス拠点のご案内を承っております。

ご使用前に、この「安全上のご注意」を必ずお読みのうえ正しくお使いください。
ここに示した注意事項は、安全に関する重大な内容を記載していますので、必ずお守りください。
お読みになったあとは、お使いになる方がいつでもご確認いただける場所に保管してください。
本取扱説明書で不明な点は、当社のお問い合わせ窓口（裏表紙に記載）までご連絡ください。

表示の説明










図記号の説明

 警告	誤った取り扱いをしたときに死亡や重傷（※1）などに結びつく可能性があるもの	 絶対に行わないでください
 注意	誤った取り扱いをしたときに傷害（※2）、または家屋・家財などの損害（※3）に結びつくもの	 必ず指示に従ってください

（※1）重傷とは、失明やケガ、やけど（高温・低温）、感電、骨折、中毒などで後遺症が残るもの、および治療のために入院や長期通院を要するものをさします。
（※2）傷害とは、治療に入院や長期通院を要さないケガ、やけど、感電などをさします。
（※3）損害とは、家屋・家財、および家畜・ペットなどに関わる拡大損害をさします。










設置上の注意事項

警告

-  仕様で定める規格に従い設置し、使用する。
規格外での設置・使用は、ケガや事故・故障の原因になります。
-  丈夫で水平な場所に確実に設置する。
設置上の不備があると、落下によるケガや故障、誤作動の原因になります。
-  湿気やほこりの多い場所には設置しない。
感電や火災、故障の原因になります。
-  火気や火花が出る器具の近くには設置しない。
火災や故障の原因になります。万一に備えて近くに消火器を設置してください。
-  直射日光の当たる場所、高温になる場所には設置しない。
変形、火災の原因になります。
-  油やガスの漏れる恐れのある場所には設置しない。
万一ガスが漏れて製品の周囲に溜まると発火の原因になります。
-  電源プラグを本体で押し付けけない。
電源プラグを傷付け、感電や火災の原因になります。
-  設置場所により漏電ブレーカーの取り付けが必要。
取り付けられていないと感電の原因になります。お買い求めの販売店または専門業者にご依頼ください。
-  アースを確実に取り付ける。
取り付けられていないと故障や漏電のとき、感電の原因になります。アース工事は必ず販売店にご依頼ください。


使用上の注意事項


警告


-  可燃性スプレーを近くで使用しない。
火災や爆発の原因になります。
-  火のついたローソクやタバコなどの火気や、揮発性の引火物を近づけない。
変形や火災の原因になります。
-  ガス漏れがあったときは、製品には手を触れず窓を開けて換気する。
引火爆発による火災ややけどの原因になります。
-  濡れた手で電源プラグを持たない。
感電やショート、火災の原因になります。
-  電源コードを傷付けない。
無理に曲げる・束ねる・重い物を乗せるなどして過剰なストレスを加えたり、加熱したりしない。電源コードが破損し感電や火災の原因になります。
-  電源コードや電源プラグがいたんだり、コンセントの差し込みがゆるいときは使用しない。
感電やショート、発火の原因になります。
-  電源は交流100Vで定格15A以上のコンセントを単独で使用する。
他の器具と併用すると分岐コンセント部が異常発熱して発火の原因になります。
-  電源プラグは刃の根元まで確実に差し込み、ほこりが溜まらないように定期的に清掃する。
異常発熱や火災の原因になります。
-  異常発生時には直ちに運転を停止し、電源プラグをコンセントから抜く。
感電や火災の原因になります。詳しくはお買い求めの販売店、または当社のお問い合わせ窓口（裏表紙に記載）にご相談ください。
-  電源プラグをコンセントから抜くときは、電源コードを持たずに電源プラグの本体を持って引き抜く。
電源プラグが破損し、感電や火災の原因になります。
-  制御ユニット内部に触れたり、物を挿し入れたりしない。
感電や故障の原因になります。
-  制御ユニットに水をかけない。
漏電による感電や火災、故障の原因になります。
-  当社指定の薬剤以外は使用しない。
故障の原因になります。
-  薬剤は、その薬剤の「使用上の注意」などをよく読んでから使用する。
-  洗浄物の取り出し、掃除、お手入れは運転終了後、十分に冷めていることを確認してから行う。
やけどの原因になります。
-  熱水処理等を行っていない洗浄物は必ず手袋や防護服を着用して取り扱う。
感染などの原因になります。


使用上の注意事項(続き)


注意


- 

製品の上に乗ったり、物を置いたりしない。
転倒・落下によるケガや故障の原因になります。
- 

落としたりぶつかけたりして、強い衝撃を与えない。
故障による感電、火災の原因になります。
- 

排水ホースは傷付いたり、折り曲げたりしない。
ホースは慎重に取り扱い、傷付いたり折れ曲がったりする場所には設置しない。
- 


定期点検を行う。
製品の安全および性能を保つため、定期点検と清掃作業を行ってください。
- 

点検やお手入れの際は、運転を停止し電源プラグをコンセントから抜く。
感電や火災の原因になります。
- 

長期間使用しないときや保管するときは、必ず電源プラグを抜き、水気を取り除く。
感電や漏電、火災、故障の原因となります。

移設・修理時の注意事項


警告

- 

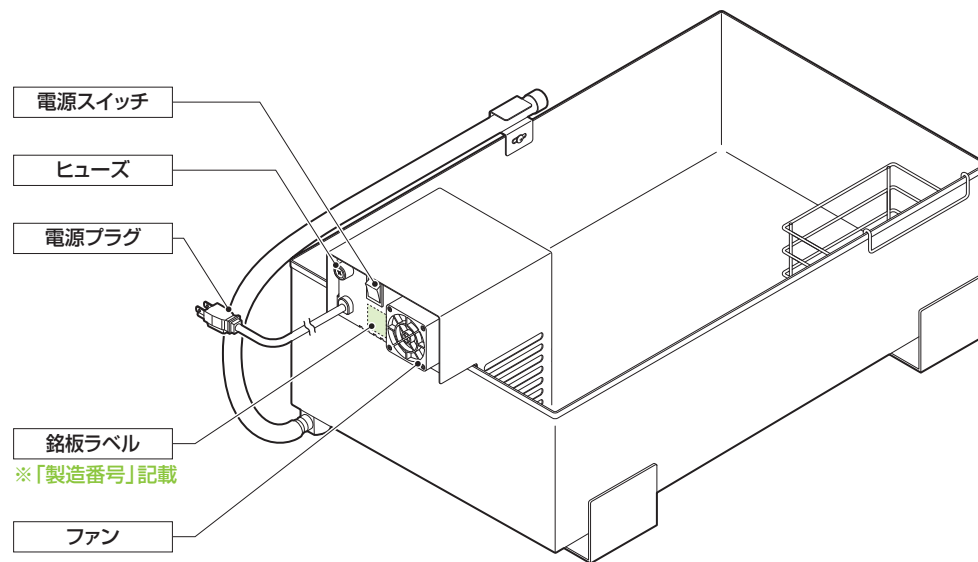
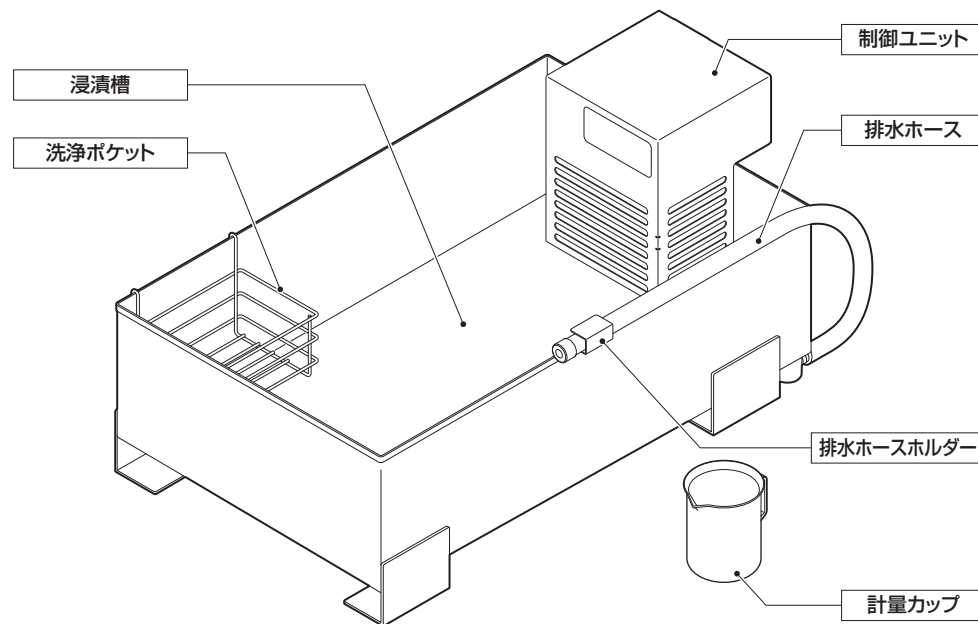
絶対に分解・修理・改造は行わない。
ケガや感電、故障の原因になります。修理についてはお買い求めの販売店、または当社のお問い合わせ窓口(裏表紙に記載)にご相談ください。

廃棄時の注意事項

注意

- 

製品を廃棄するときは、各国・地域の法律または規則に従う。



設置場所の確認

下記条件を満たす場所に設置してください。

- 付近に排水口（排水継手より下側）があること。
- 付近にアース接続端子付き電源コンセント（AC100V）があること。
- 丈夫で水平な場所であること。
- 洗濯物の出し入れ、給排水等の作業が容易にできること。
- 制御ユニット背面側に100mm以上の空間があること。

部品の取り付けに必要な工具

- プラスドライバー ●スパナ×2本 ●水平器

部品の取り付け方法

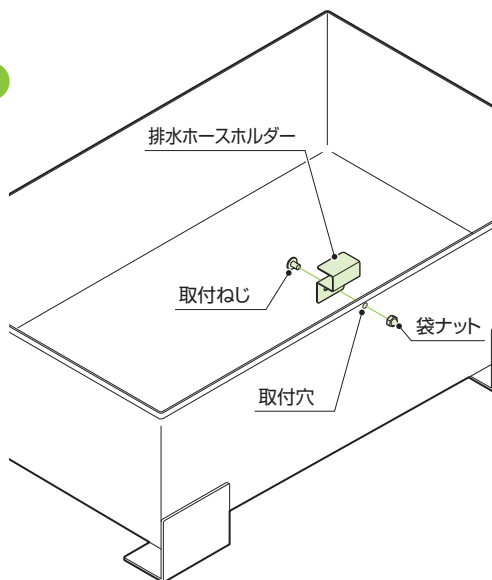
排水ホースホルダーの取り付け

排水ホースホルダーを、浸漬槽の側壁に設けた取付穴に固定します。

- ①取付ねじを浸漬槽内側から取り付けます。
- ②袋ナットを取付ねじ先端部分に取り付けます。

注意

排水ホースホルダーががたつかないように、取付ねじと袋ナットは確実に締め付けてください。

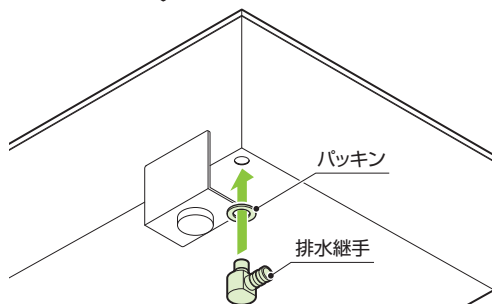


排水継手の取り付け

- ①排水継手にパッキンを取り付けます。
- ②排水継手を底面から差し込みます。

注意

パッキンを忘れずに取り付けてください。

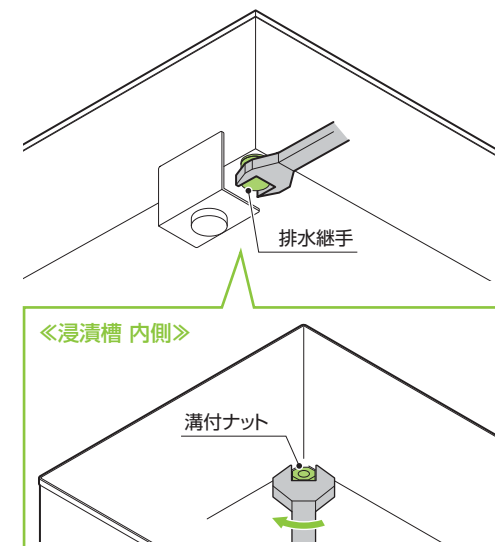


③排水継手を排水させたい方向に向け、スパナで押さえます。

④浸漬槽内側から、溝付ナットで固定します。

注意

溝付ナットは確実に固定してください。

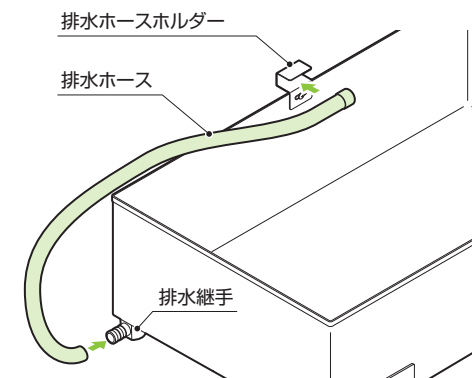


排水ホースの取り付け

- ①排水ホースを排水継手に差し込みます。
- ②排水ホースを排水ホースホルダーに、はめ込むように収納します。

注意

排水ホースは排水継手の付け根まで確実に差し込んでください。

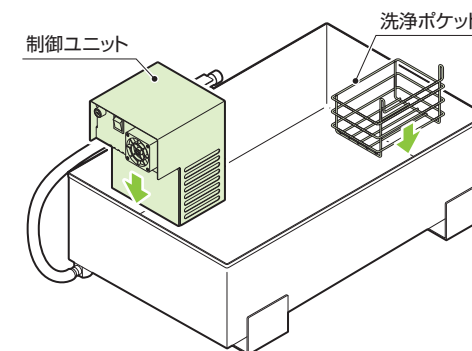


制御ユニット・洗浄ポケットの取り付け

制御ユニットと洗浄ポケットのフックを浸漬槽の側壁に差し込みます。

ポイント

制御ユニットと洗浄ポケットは、互いに重ならず、かつ排水ホースホルダーとも重ならない位置であれば、それぞれ自由に配置することができます。設置場所に応じて適切に配置してください。



本製品は、「パワークイック酵素系浸漬洗浄剤」、「パワークイック酵素系浸漬洗浄剤低起泡性」、「パワークイック多酵素浸漬洗浄剤」、および「パワークイックマルチ用途酵素洗浄剤」などの薬剤の洗浄効果を高めるため、洗浄水（薬剤を0.5%～2.0%に希釈したもの）を40℃まで加温・恒温し、洗浄物を浸漬洗浄するための装置です。

洗浄ポケットは、洗浄物が小物（スポンジや水中を対流してしまうもの）の場合に使用してください。

浸漬洗浄の開始

ご使用前に、必ず排水継手がゆるんでいないか確認してください。水漏れの原因になります。

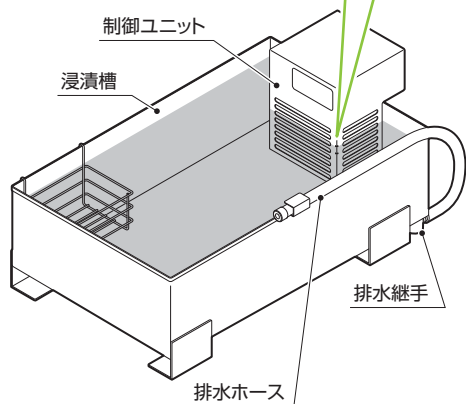
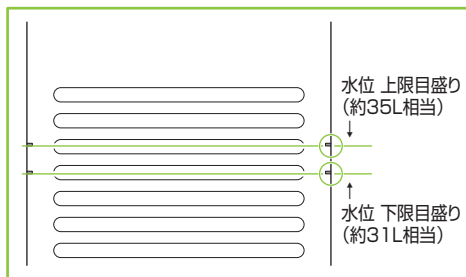
① 浸漬槽に水を溜めます。

ポイント

水温は40℃以下としてください。

注意

- 制御ユニット内部や電源プラグの先端に、水を掛けしないでください。
- 排水ホースが排水ホースホルダーに固定されていることを確認してください。
- 水位が下限目盛り（約31L相当）を下回った場合は動作を行いません。上限目盛り（約35L相当）まで給水してください。
- 水以外のものを入れないでください。



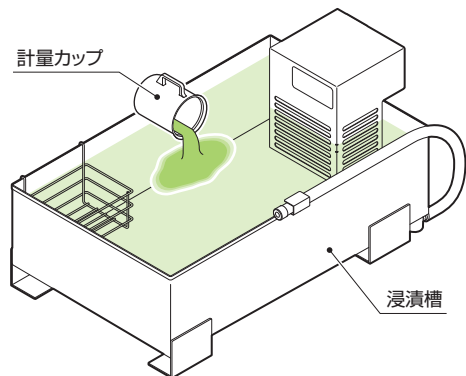
② 計量カップで薬剤を量り取り、浸漬槽に薬剤を全量注入します。

注意

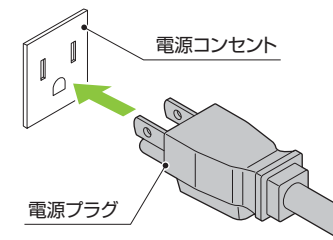
- 薬剤と水が均一に混ざるように軽く攪拌してください。
- 当社指定の薬剤以外は使用しないでください。
- 薬剤については、薬剤に貼付されている「使用上の注意」などをよく読んでから正しくお使いください。

ポイント 薬剤注入量の目安

- 洗浄水0.5%希釈 → 35Lの水量に対して薬剤175mL
- 洗浄水1.0%希釈 → 35Lの水量に対して薬剤350mL
- 洗浄水2.0%希釈 → 35Lの水量に対して薬剤700mL



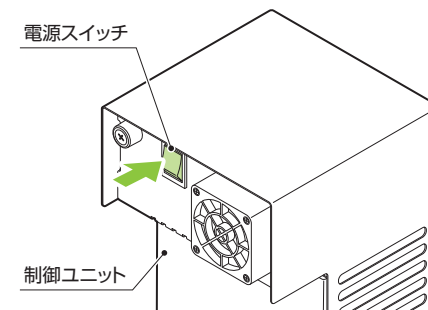
③ 電源コンセントに電源プラグを差し込みます。



④ 電源スイッチを「入」にします。

注意

制御ユニットの運転は、洗浄水の水面が波打っていないこと、大きく揺れていないことを確認してから行ってください。



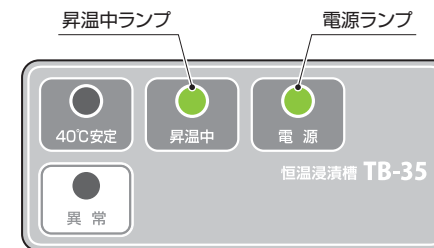
⇒ 洗浄水温が40℃未満の場合

自動的に昇温運転（下記）を行います。

- 【電源ランプ】点灯、【昇温中ランプ】点滅
- 攪拌プロペラ回転
- ヒーター加熱

ポイント

常温環境下で20℃の洗浄水に対して昇温運転を行った場合、要する時間は約60～70分程度です。（使用する環境により異なります。）



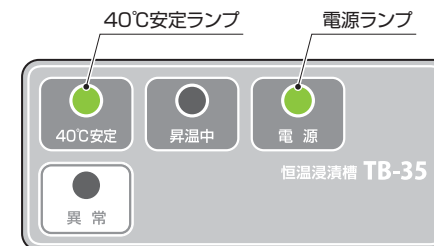
⇒ 洗浄水温が40℃に達した場合

自動的に恒温運転（下記）を行います。

- 【電源ランプ】点灯、【40℃安定ランプ】点灯
- 攪拌プロペラ回転
- 洗浄水温が40℃を下回った場合のみ、ヒーター加熱

ポイント

常温環境下で恒温運転を行った場合、昇温運転に切り替わる間隔は約5分です。（使用する環境により異なります。）



⇒異常があった場合

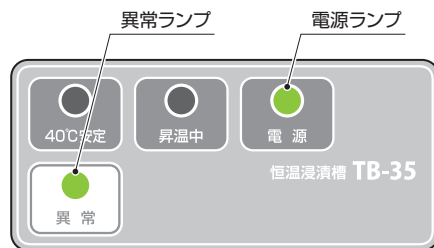
自動的に運転を強制停止(下記)します。

- 【電源ランプ】点灯、【異常ランプ】点灯
- 攪拌プロペラ停止
- ヒーター停止

注意

再度運転させる場合は、異常の原因を復旧させ、安全に動作することを確認してから使用してください。

復旧措置を行っても改善されない場合は、当社のお問い合わせ窓口(裏表紙に記載)にご連絡ください。



- ⑤ (40°C安定になっていることを確認してから) 浸漬槽に洗浄物を浸漬させます。

※洗浄物は完全に洗浄水に浸漬させてください。

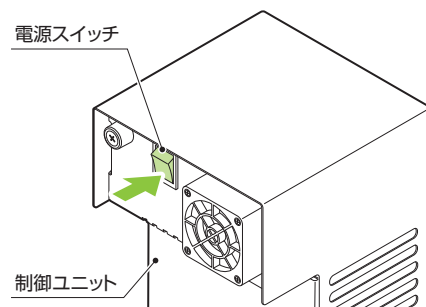
注意

- 洗浄水に浮いてしまう物などは、本製品の洗浄物として取り扱うことはできません。
- 浸漬洗浄時間は10分以上を目安に、状況に応じて行ってください。
- 長時間、恒温運転を続けると、洗浄液が蒸発して徐々に水位が下がります。水位が下限目盛り(約31L相当)を下回った場合は動作を行いません。上限目盛り(約35L相当)まで洗浄水を補給してください。
- 大量に洗浄物を浸漬させると、洗浄水があふれる恐れがあります。

浸漬洗浄の終了

- ①電源スイッチを「切」にします。
- ②電源コンセントから電源プラグを抜きます。
- ③浸漬槽から洗浄物を取り出します。

※付着する洗浄水をよく切ってから取り出してください。

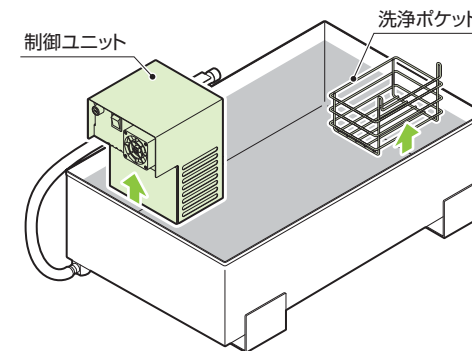


- ④制御ユニットと洗浄ポケットを取り外します。

※付着する洗浄水をよく切ってから取り出してください。

注意

- 制御ユニット内部や電源プラグの先端に、洗浄水などを掛けないでください。
- 制御ユニットを傾けたり、逆さまにしないでください。
- ヒーターなどが非常に熱くなっており、やけどの危険性があります。制御ユニットの両側面を持って取り扱ってください。



- ⑤排水ホースホルダーから排水ホースを取り外し、排水ホース先端を排水口などに向け、洗浄水を排水します。

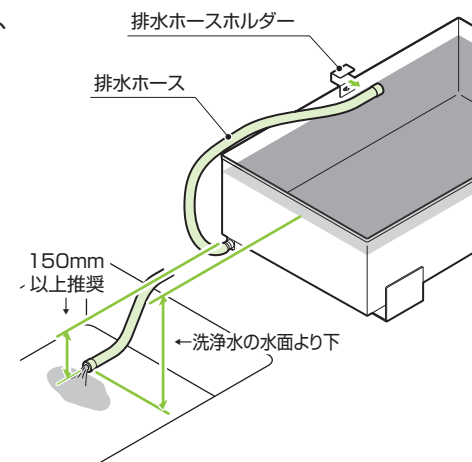
※排水ホース先端を浸漬槽内の洗浄水の水面より下にするると洗浄水が排水されます。

ポイント

洗浄水35Lの排水に要する時間は約8分程度です。(使用する環境により異なります。)

注意

- 汚染された洗浄水が飛び散る恐れがあります。排水作業時はゴム手袋などの保護具を必ず着用してください。
- 排水は途中で止めないでください。そのあと排水を再開した際、正常に洗浄水が排水されない場合があります。
- 排水ホースの折れやねじれがないようにしてください。また、先端を塞がないようにしてください。
- 浸漬槽内に洗浄水が残った場合は浸漬槽を傾けて排水してください。
- 排水ホースを傷付けたりしないでください。



- ⑥排水ホースを排水ホースホルダーに、はめ込むように収納します。

注意

汚染された洗浄水が付着したまま製品を保管すると、故障や性能不良になることが懸念されます。使用後は、必ず水気を拭き取り、お手入れ方法に従って汚れなどの付着がないようにしてください。

お手入れ方法

11

本製品を末永くお使いいただくため、定期的にお手入れをしてください。

お手入れの際、必ず電源スイッチが『切』になっていること、電源プラグが電源コンセントから抜かれていることを確認してください。

運転停止直後はヒーターなどが高温になっている場合があります。十分に冷めていることを確認してください。

《日常(使用后)のお手入れ》

制御ユニットや浸漬槽、洗浄ポケットなど、洗浄水と接していた部分を中心に、乾いた柔らかい布で拭き取ってください。

汚れがひどいときは、適度に薄めた中性洗剤をふくませた布で拭き取ってください。そのあと、水で濡らしてよく絞った柔らかい布で洗剤を拭き取り、最後に乾いた柔らかい布で拭いてください。

《定期(月1回程度)のお手入れ》

日常のお手入れに加えて、特に、ヒーターや温度計など性能に関わる部分、ならびに制御ユニット背面にあるファンのフィルターなどをきれいにしてください。

注意 次のものは使わないでください。

シンナー・ベンジン・アルコール・石油・粉石けん・みがき粉・中性洗剤以外の洗剤類・熱湯・酸・アルカリ・たわしなど
化学ぞうきんを使用する際は、その注意書きに従ってください。

修理を依頼される前に

12

故障かな?…と思ったら、まず次のことをお調べください。

症状	調べるところ	ページ
電源が入らない	●電源プラグが電源コンセント(AC100V)に接続されていますか?	8
	●ヒューズが断線していませんか?	—
	●電源スイッチが『入』になっていますか?	8
常に昇温ランプが点滅している 40℃安定ランプが点灯するまでの時間が長い	●攪拌プロペラに異物が絡まっていませんか?	—
	●制御ユニット背面にあるファンのフィルターが目詰まりしている、もしくは塞がれていませんか?	4
	●仕様範囲外の環境で使用していませんか?	13
	●浸漬槽に洗浄水と異なるものを入れていませんか?	7
異常ランプが常に点灯している 異常ランプが頻繁に点灯/消灯を繰り返す	●洗浄水の水面が下限目盛りを下回っていませんか?	7
	●浸漬槽内に40℃以上の熱湯を入れていませんか?	7
	●制御ユニット背面にあるファンのフィルターが目詰まりしている、もしくは塞がれていませんか?	4
	●仕様範囲外の環境で使用していませんか?	13
	●洗浄水の水面が波打ったり、大きく揺れていませんか?	8
排水できない 排水に要する時間が長い	●排水ホース、排水継手内などに異物が詰まっていませんか?	6
	●排水ホースに折れやねじれがあったり、先端を塞いでいたりしていませんか?	10
	●排水ホース先端を浸漬槽内の洗浄水の水面より下にしていますか?	10
	●排水を途中で止めていませんか?	10

上記の点検を行っても直らないときは、ご自分で修理なさらず、お買い求めの販売店または当社「お問い合わせ窓口」にご連絡ください。

項目	内容
名称	恒温浸漬槽
型式	TB-35
外形寸法	制御ユニット：W170 × D182 × H225 mm 浸漬槽：W422 × D650 × H230 mm 洗浄ポケット：W170 × D125 × H140 mm
製品質量	約10kg (梱包は除く)
材質	筐体… SUS304、他 ラベル… PET、PP、他 基板(ハンダ)… ガラス-エポキシ樹脂(鉛フリー合金) パッキン… シリコン 排水ホース… シリコン 排水継手… POM 浸漬槽… SUS304 洗浄ポケット… SUS304
電源電圧	AC100V 50/60Hz
消費電力	加温時…約1010W 非加温時…約10W
電源コード	約1.8m
排水ホース	約600mm
使用環境温度	10～40℃
使用環境湿度	30～85% (結露なきこと)
使用薬剤(※)	パワークイック 酵素系浸漬洗浄剤 パワークイック 酵素系浸漬洗浄剤 低起泡性 パワークイック 多酵素浸漬洗浄剤 パワークイック マルチ用途酵素洗浄剤

※ 使用薬剤は、当社指定の薬剤をお使いください。
他社の薬剤を使用した場合、トラブルが生じる恐れがありますのでお使いにならないでください。

本仕様は性能向上のため、予告なく変更されることがありますのでご了承ください。

保証について

- 裏表紙に保証書が付いています。
保証書に必要事項をご記入のうえ、内容をご確認いただき大切に保管してください。
- 保証期間はご購入の日から1年間です。
なお、保証期間中でも保証できないことがありますので、保証書をよくお読みください。
- 保証期間経過後の対応については、ご購入求めの販売店、もしくは当社のお問い合わせ窓口(裏表紙に記載)にご相談ください。

アフターサービスについて

- アフターサービスでお困りの場合は
アフターサービスについてご不明の場合、その他お困りの場合はご購入求めの販売店、もしくは当社のお問い合わせ窓口(裏表紙に記載)にご相談ください。
※故障の場合は、ご購入日、本製品の型式と、できるだけ詳しい故障状態をお知らせください。
- 転居されるときは
ご転居により、ご購入求めの販売店のアフターサービスを受けられなくなる場合は、前もってご購入求めの販売店、もしくは当社のお問い合わせ窓口(裏表紙に記載)にご相談ください。
ご転居先での販売店、もしくは最寄りの当社サービス拠点を紹介させていただきます。

製品登録のご案内

当社では、お客様にお買い上げいただいた製品を末永く安全にご使用していただくために、製品登録へのご協力をお願いしております。

本誌または製品に記載のQRコードを、スマートフォンや携帯電話で読み取るか、パソコンから登録画面にアクセスして登録してください。

登録についてのご不明な点は、当社「お問い合わせ窓口(裏表紙に記載)」までお問い合わせください。

注意

製品に記載されている“型式”“製造番号”をご確認の上、画面の案内に従って登録してください。なお、通信料はお客様のご負担となります。

スマートフォン、
携帯電話からの登録



パソコンからの登録

<http://pro.saraya.com/support/>

サラヤ サポート

検索